

愛滋病

專訊

紅絲帶中心刊物

2002年7月 第36期

出版：衛生署紅絲帶中心 ——
聯合國愛滋病規劃署合作中心(專業支援)

編輯委員會：鄭淑真、朱麗華、麥婉嫻、黃美玉、張穎德

電話：2304 6268

傳真：2338 0534

電子郵件：rrc@health.gov.hk

網址：http://www.aids.gov.hk

目錄

- 專題：
 - 緩減毒害 共創美好將來
- 活動匯報：
 - 「緩減毒害宣傳運動推展典禮」花絮
- 醫學專欄：
 - 「環」看美沙酮
- 活動預告：
 - 「青少年高危險行為與健康」課程
- 本港感染愛滋病毒人數累積數字
- 全球愛滋病呈報個案
- The Node (附刊) V4N2

香港愛滋病病毒感染及愛滋病累積數字 (截至二〇〇二年三月三十一日)

性別	感染總數	愛滋病人數
男	1 469	499
女	329	71
種族		
華裔	1 248	446
非華裔	550	124
傳染途徑		
性行為	1 453	503
• 異性	1 026	376
• 同性	340	98
• 雙性	87	29
注射毒品人士	46	9
輸入血液/血製品人士	68	19
母嬰傳播	14	6
不詳	217	33
總數	1 798	570

最新統計數字查詢：1) 親臨紅絲帶中心 2) 致電愛滋熱線 2780 2211
3) 網上查詢：http://www.aids.gov.hk

全球愛滋病呈報個案

資料來源：根據世界衛生組織 Weekly Epidemiological Record on 15th November, 2001

地點	愛滋病個案
美洲	1 199 850
非洲	1 093 522
東地中海	10 007
歐洲	251 021
東南亞	193 657
西太平洋	36 260
總數	2 784 317

全球愛滋病感染者及愛滋病患者估計總數為三千六百一十萬人
(根據 Report on the Global HIV/AIDS Epidemic December 2001)



UNAIDS
COLLABORATING CENTRE
聯合國愛滋病規劃署合作中心
for Technical Support (專業支援)

緩減毒害 共創美好將來

鄭淑真護士長

引言

踏進五月中旬，市民不時聽到或看見「緩減」這兩個字。

五月二十日，衛生署聯同保安局禁毒處假座沙田新城市廣場音樂噴泉舉行了「緩減毒害宣傳運動推展典禮」，正式將「緩減」推薦至廣大市民。除推展典禮外，「緩減」宣傳運動還包括了電視宣傳片，電台訪問，巴士、電車車身廣告，政府建築物外牆、衛生署屬下普通科門診外牆宣傳橫額，與及單張、海報；主題是：「要美沙酮 不要針筒」。

了解緩減

其實「緩減」是緩減毒害的意思；英文是 **h a r m reduction**。它是一套應用策略，以公眾健康利益為前題，目的是緩減毒品對個人及社會帶來的損害。

「緩減」策略絕非是一個新概念，祇是新瓶舊酒，重新包裝。在衛生署和禁毒處的合作下，將這沿用多年的有效策略推薦至廣大市民，讓他們明白到處理毒品和毒品使用者的問題時不單祇是禁毒和戒毒，而是應針對毒品使用者不同的毒品使用方法，提供「緩減」四式，以緩減毒品帶來的損害。

戒毒與緩減，是否背道而馳

推薦「緩減」策略是絕對沒有違反戒毒的目的，祇要我們細心思索，不難深明毒品使用者一旦染上毒癮，在一朝一夕間戒除毒癮是一件相當困難的事。他們在生理及心理上都被毒癮纏擾著，受毒品控制；加上社會對他們的歧視，家人的唾棄，變得沒有人生目標，意志力和自信心薄弱，甚至將自己放棄。



緩減第 1 式 - 要美沙酮：

放棄吸毒，
並採用美沙酮
代用治療或美沙酮
戒毒計劃。



緩減第 2 式 - 不要針筒：

如毒品使用者未能完全
放棄吸毒的話，應不要
使用針筒注射毒品。



緩減第 3 式 - 不要共用針筒：

如未能放棄針筒注射
方法，便切勿與人共
用針筒針咀及應使用
一次性針筒。



緩減第 4 式 - 針筒針咀要消毒：

如未能自備針筒，則應將
針筒徹底消毒，以免感染
愛滋病病毒、乙型肝炎、
丙型肝炎、梅毒和破傷風。



轉後頁.....

顧名思義，「緩害」是將使用毒品帶來的禍害減至最低。要協助毒品使用者戒除毒癮、重過新生，針對他們不同的毒品使用方法去處理的「緩害」四式便能起作用。以「緩害」方法戒除毒癮祇是其中一環，周遭的親人、朋友、同事的鼓勵，和整個社會賦予的體諒、關注和支持，才是毒品使用者重拾自信和堅定意志，戒除毒癮的強心針。

緩害第一式的美沙酮代用治療

政府和非政府機構與及志願組織多年來提供多元化的戒毒治療模式，並提供多種康復服務，包括住宿式和非住宿式的服務，協助毒品使用者重新投入社會。

政府衛生署為毒品使用者提供的美沙酮治療計劃是一項「緩害」的治療模式；包括代用或戒毒治療。是項治療是非住宿式服務。毒品使用者祇需每天服用適量的美沙酮，便可抑制海洛英、嗎啡及鴉片的毒癮24至36小時，而且並無副作用。他們更可選擇前往港、九、新界及離島區的任何一間（共20間）美沙酮診所接受治療，並可決定參加代用或戒毒治療計劃；診所的醫生和社工都因應個別情況，作出輔導和支援，使他們能作出適當的選擇。

別忘了「緩害」的其他方式

從公共衛生角度去探討毒品使用問題時，必然和血液傳染

病扯上關係。毒品使用者為尋求毒癮的滿足，又或在朋輩的影響下採用針筒注射毒品；並由於針筒的短缺，以至共用針筒注射毒品，因而增加了染上愛滋病病毒和其他血液傳染病的機會。

「緩害」的其他方式，就是因應使用毒品的行為而加以預防，必須採用一次性針筒，又或將針咀針筒徹底消毒，以避免受到感染。這些預防教育的工作，實有賴政府、非政府和志願組織的愛滋病預防和戒毒/康復服務工作者執行；而發展外展朋輩輔導計劃，是有效控制愛滋病病毒在毒品使用者社群中蔓延的重要媒介。

營造社會環境 共創美好將來

「緩害」宣傳運動已於五月二十日揭開序幕。而在六月十一日至九月二十七日期間，紅絲帶中心更於全港十八區，二十七個屋邨舉辦「緩害」屋邨巡迴展覽。相信投身於戒毒服務又或者愛滋病工作的人士，都冀望著展覽能帶領市民大眾清楚明白「緩害」策略的意義。「緩害」除對毒品使用者帶來益處外，更名為社會營造良好的環境；市民的接納與支持，使得「緩害」計劃能發揮其正面效用，引導毒品使用者戒除毒癮，重投社會，共創美好將來。

緩害熱線：2112 9977

緩害網頁：www.harmreduction-hk.com

活動匯報

「緩減毒害宣傳運動推展典禮」花絮



薛家燕及楊千嬅分別呼籲社會人士關心「緩害」，並齊來締造一個良好的社會環境，以緩減毒品對社會及個人帶來損害。



歌星組合 Shine 向毒品使用者呼籲「要美沙酮，不要針筒」。



(由左至右) 緩減毒害宣傳運動推展典禮主禮嘉賓薛家燕小姐，李美美女士，林秉恩醫生與楊千嬅小姐一齊將一塊綠色的板塊插入一個刻上「緩害」標誌及盛載美沙酮的量杯內，喻意著以美沙酮治療是緩害的一種方式，以緩減毒品帶來的損害。



主禮嘉賓與各年青歌手齊來向市民宣傳「緩害」信息。

你知否

在二千五百年前，釋迦牟尼佛也在宣揚佛法的時候也提及「毒」的問題？

以下是撮錄自衛生署副署長林秉恩醫生在二零零二年五月二十日「緩減毒害宣傳運動推展典禮」演詞的內容：

「...毒，是指我哋精神污染的毒害，例如三毒就是指「貪、瞋、癡」，這些精神的污染亦不是一時之間可以解決，是用各種修行方法一步一步使我們得以清淨，含意就與我們今天

想向大家介紹的「緩減毒害」的觀念有所相似。

眾所周知，毒品的禍害，涉及個人及社會層次。而緩害的策略，是以公眾健康及利益為前題，緩減毒品對個人及社會帶來的損害。

衛生署的格言是「結伴參與，促進健康」，很高興能與禁毒署和紅絲帶中心合作，加上新城電台全力協辦，可以向廣大市民推薦這一個緩害的概念，令社會少一些毒品帶來的禍害，多一份市民認受的祥和之氣。多謝各位。」

醫學專欄

環看美沙酮

陳正年高級醫生

離開了以往的工作單位「紅絲帶中心」已經一年多了，現時我每星期都會到美沙酮診所作夜間診症，繼續為預防愛滋病的工作盡一分力。雖然我現在已不是「紅絲帶中心」的成員，但心中仍然關注愛滋病在香港的流行情況。執筆寫這篇文章時，剛巧是由我過往的工作伙伴羅漢基醫生發表二零零二年第一季的愛滋病感染數字，當中包括兩人通過注射毒品而感染愛滋病病毒。

過去已有不少專家學者發表過很多有關美沙酮在愛滋病預防方面的文獻，當紅絲帶中心的麥護士長邀請我寫一篇有關美沙酮在緩減毒害(Harm Reduction)的功用時，我便決定以前綫工作者的角度去表達我對愛滋病及美沙酮的看法。

在我所接觸的求診者中，大部份都有很長的吸毒歷史，有個別例子更是十多歲便已經接觸鴉片，吸毒年期高達60年。經過多年與毒品為伍，很多吸毒者的樣貌變得滄桑，比其真實年齡老很多。曾經和一些病人交談，知道他們以往家財百萬，可惜因為吸食白粉，現在變得一無所有。像這些已是山窮水盡的吸毒者，為數不少。幸好香港政府在1973年已經設立日間美沙酮診所，給這羣不被社會接受的弱勢社羣一個喘息機會。而此服務更在1976年推廣至夜間門診服務，方便求診者日間能繼續工作。在這裏，吸毒者可以得到醫護人員的治療及社工的輔導，給予他們應有的權利和尊嚴。

在愛滋病日益嚴重的今天，美沙酮診所的功用一下子提昇不少。近年來，世界上很多從事吸毒者治療工作的專家都來到香港，了解和學習美沙酮診所的運作。愛滋病教育在診所內無孔不入，從教育單張、錄音帶播放以至到鳳凰計劃當中的朋輩輔導，都離不開愛滋病教育。在知識的層面上，現在的求診者對愛滋病的傳播途徑都十分認識。問題是有些吸毒者在非常的時間，例如晚間買不到針，或在毒癮發作時的唯一選擇，才作出

共用針筒的危險行為。現時香港愛滋病患者中只佔很少數是吸毒者通過共用針筒而感染，相信是由於診所多年來的教育工作與美沙酮代用有關。

此外，以我所接觸的求診人士當中，在接受美沙酮治療時，他們會減少對毒品的需求或完全不吸食白粉，他們覺得美沙酮既方便又經濟，事實上，三十年來，美沙酮治療服務從未加價，收費依然是壹元正。部份在職人士可在白天繼續他們日常的工作，夜間才到診所服用美沙酮。吸毒是一個複雜的社會問題，不能靠單一的模式去處理。而我們亦必須承認吸毒問題是存在已久的問題，吸毒應被視為一種慢性疾病，需要長時間的醫治，首先以美沙酮代用來把病情控制，再配合有效的社會支援服務，才可把問題根治。但有些市民或甚至醫護人員把戒毒作為美沙酮成效的唯一或非常重要指標，卻是把問題簡單化，有關當局必需多向市民及醫護人員教育，並重新把美沙酮的功用定位，將美沙酮計劃的代用治療地位給予正面的宣傳，提昇這個功用的地位至等同戒毒治療，才能減低市民對美沙酮的歧見。最近，我在電視機看到剛由衛生署和禁毒處聯手製作的電視宣傳短片，介紹美沙酮的緩減毒害功用，這是政策及宣傳上的一大進步！但與此同時，亦需要多教育市民減少對吸毒者的歧視。事實上，他們已經是不幸的一羣。中國人有一句諺語：「有頭髮那個人想生癩病」，在我所接觸



的病人當中，大部份都想立刻戒毒，但是生理上和心理上的毒癮牢牢地把他們纏擾，很多人都有經歷過多次戒毒失敗的慘痛經驗，家庭成員的離去，自信心盡失。服用美沙酮是給予他們重生的機會，以長期病患的手法去處理吸毒問題，可以減低他們的挫敗感及被標籤化的問題。

在美沙酮診所工作給我最大的滿足感，是來自病人。曾經遇見一個青少年吸毒者，他每天需要港幣四百元來買毒品吸食。這四百元是他每天辛苦地替母親賣魚賺回來的。在我當值的一個晚上，我看見他身體比兩年前大為消瘦，牙齒開始蛀爛，我跟他輔導時，他向我表示，現時他只向母親要求每天一元的薪金，來到美沙酮診所服用美沙酮，令我十分之感動，真的衷心希望他能夠早日康復。

三十年來收費如一的政策是有其公共衛生及歷史的意義。但施行政策的細則方向，必須與時並進，這也是美沙酮治療計劃未來的必然路向。現時美沙酮診所的求診者當中，不乏是同時濫用精神科藥物和海洛英的吸毒者，作為專業人士，我認為單一的美沙酮代用治療未必能夠幫助求診者個別需要，必須和醫管局的濫用精神科藥物專科診所合作，共同對付不斷演變的吸毒問題。現今中港交流日益增加，不少求診者都經常回內地探親或公幹，而吸毒者共用針筒是內地愛滋病的主要傳播途徑，大約佔百分之七十。在積極推行緩減毒害計劃和愛滋病預防教育的同時，當局亦應制定有關的政策，防止兩地的吸毒人士互相傳播愛滋病。

活動預告

「青少年高危行為與健康」課程

一項由衛生署特別預防計劃及香港大學專業進修學院合辦的「青少年高危行為與健康課程」將於本年九月開課，現正接受報名。該課程著重剖析時下青年之高危行為與健康問題，並提供干預方法與輔導技巧，以協助從事青年工作者促進青年人之健康；包括預防愛滋病／性病和藥物濫用的處理。

主講者包括講師、醫生、專業社工與護士。本課程特別為社工、教師、護士及有興趣人士而設。

分為八節的課程以廣東話教授、輔以英語，並安排工作坊及探訪活動。

上課日期： 由 2002 年 9 月 4 日起逢星期三晚上七時至九時

全期學費： 一千五百圓正

上課地點： 香港金鐘道九十五號統一中心十二樓 (UC-5 室)

截止報名日期： 2002 年 8 月 20 日

如有查詢，請致電 2304 6268 與紅絲帶中心黃姑娘聯絡。

通告

紅絲帶歷程 100 申請表

學校 / 社團 / 機構名稱 (中文)：_____ (英文)：_____

地址：_____

負責人姓名：_____ 職銜：_____

聯絡電話：_____ 傳真號碼：_____

電子郵箱：_____

申請參觀日期：_____ 時間： 上午 AM _____

參觀人數：_____ 下午 PM _____

聲明
 1. 透過本表格所提供的個人資料，是為方便日後聯絡之用(如申請獲接納)。
 2. 你有權根據個人資料(私隱)條例第18及22條和附表1內第6項原則，要求查閱及改正本表格所載的個人資料。
 3. 如透過本表格所收集的個人資料有任何查詢，請與本中心職員聯絡。

參觀者類別	年齡				
	10 以下	10-19	20-29	30-39	40 以上
<input type="checkbox"/> 學生					
<input type="checkbox"/> 老師					
<input type="checkbox"/> 家長					
<input type="checkbox"/> 社工					
<input type="checkbox"/> 醫護人員					
<input type="checkbox"/> 其他 (請註明)：					

愛滋病專訊訂閱表

如欲訂閱、增訂或取消訂閱，請填妥以下資料：

從那裏看到此刊物 學校 社區中心 圖書館 紅絲帶中心 其他

不欲再繼續收到愛滋病專訊

希望*新訂/增訂愛滋病專訊 _____ 份 * 請刪掉不適用者

姓名：_____ 聯絡電話：_____

通訊地址：_____

對愛滋病專訊的意見：_____

紅絲帶中心之友報名表

For Official Use Card No: _____ Date: _____

姓名：_____ 性別： 男 女

年齡： 11-19 20-39 40 (或以上)

職業：_____

地址：_____

聯絡電話：_____ 傳真：_____

以上所提供的個人資料主要是由本署用作通訊用途，如有任何疑問，請電 2304 6268 查詢

回條請寄九龍橫頭磡賽馬會診療所二樓 紅絲帶中心 或傳真至本中心，傳真號碼：2338 0534